



Mia Bu  
milano

Mia Bu Milano  
Autunno Inverno





COLLEZIONE AUTUNNO INVERNO

BABY GIRL tg.3-6-9-12-18 mesi



BABY GIRL tg.3-6-9-12-18 mesi



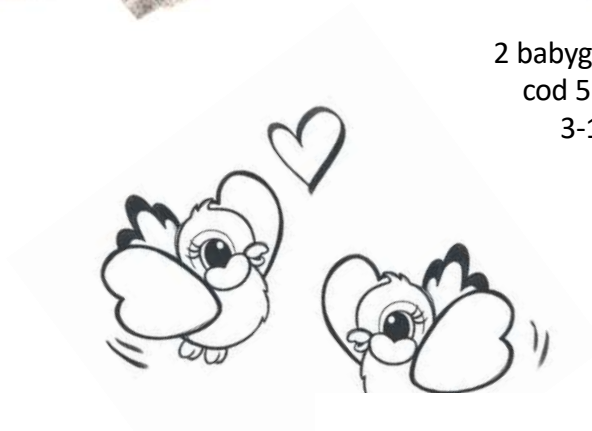
1 gilet reversibile  
cod 507-511  
3-18m



2 babygirl T-felpe  
cod 525-529  
3-18m



3 babygirl pantabebè  
cod 347-351  
3-18m



7 T-shirt serafino M/L  
cod 197-201  
3-18m



8 T-shirt serafino M/L  
cod 387-301  
3-18m



BABY GIRL tg.3-6-9-12-18 mesi



4 tutina cashmere  
cod 566  
6m



5 salopette cashmere  
cod 602  
6m



6 gilet cashmere  
cod 543-547  
3-18m





COLLEZIONE AUTUNNO INVERNO

GIRL tg. 2-3-4-6 anni

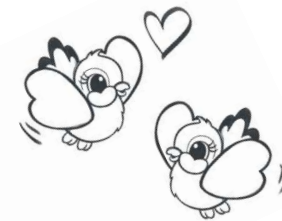




GIRL tg. 2-3-4-6



9 gilet volant reversibile  
cod 512-515  
2-6a



12 camicia claudine M/L  
cod 157-160  
2-6a



10 giacca felpa volant  
cod 130-133  
2-6a



14 pantalone L. velluto  
cod 140-143  
2-6a





GIRL tg. 2-3-4-6



11 T-felpe tulipani  
cod 530-533  
2-6a

13 gonna reversibile  
cod 494-497  
2-6a



15 gilet cashmere  
cod 202-205  
2-6a



16 T-shirt serafino M/L  
cod 202-205  
2-6a

17 T-shirt serafino M/L  
cod 392-395  
2-6a

Un leaflet con la fiaba  
da leggere e colorare accompagna ogni abito



#### ME L'HA DETTO UN USIGNOLO

Il bruco iniziò a suonare, il lupo a ululare, il tulipano a profumare l'aria e i bambini posero le loro manine sul tronco del castagno, come fossero carezze. L'usignolo iniziò a cantare: "L'amicizia può avere tante forme. La puoi vedere in un prato, la puoi sentire con le orecchie, la puoi toccare, la puoi annusare in un profumo, scorre limpida fino al mare e si libera nell'aria come un richiamo. Per scoprire cos'è l'amicizia abbiamo trovato amici e lei ha trovato noi".

The caterpillar started to play, the wolf to howl, the tulips to scent the air and the children put their small hands on the chestnut's trunk, in a caress. The nightingale started to sing: "Friendship comes in different shapes. You can see it in a grassland, feel it with your ears. You can touch it, smell it in a perfume. It flows to the sea and then it sets free in the air like a call of a bird. To understand what friendship really is, we have to find friends and friendship has to find us.





COLLEZIONE AUTUNNO INVERNO

BABY BOY tg.3-6-9-12-18 mesi





18 gilet reversibile  
cod 516-520  
3-18m



19 babyboy T-felpe  
cod 534-538  
3-18m



19 babyboy pantabebè  
cod 498-502  
3-18m



25 T-shirt serafino M/L  
cod 405-409  
3-18m



24 T-shirt serafino M/L  
cod 396-400  
3-18m





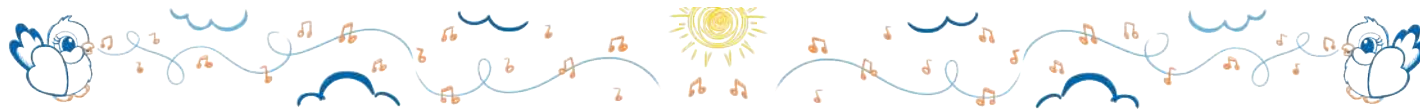
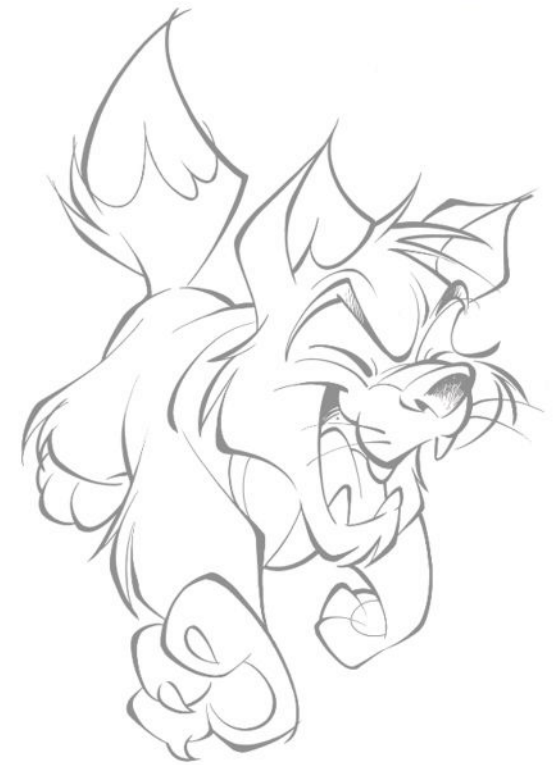
21 tutina cashmere  
cod 570  
6m



22 salopette cashmere  
cod 602  
6m



23 gilet cashmere  
cod 552-556  
3-18m





COLLEZIONE AUTUNNO INVERNO

BOY tg. 2-3-4-6 anni





BOY tg. 2-3-4-6 anni



26 gilet reversibile  
cod 521-524  
2-6a



27 giacca felpa bomber  
cod 170-173  
2-6a





BOY tg. 2-3-4-6 anni



32 gilet cashmere  
cod 557-560  
3-18m



29 camicia viyella M/L  
cod 356-359  
2-6a



30 pantalone L. velluto  
cod 144-147  
2-6a





BOY tg. 2-3-4-6 anni



28 T-felpa lupo  
cod 539-542  
2-6a



31 panta-felpa lungo  
cod 480-483  
2-6a



34 T-shirt serafino M/L  
cod 410-413



33 T-shirt serafino M/L  
cod 401-404  
2-6a





Un leaflet con la fiaba  
da leggere e colorare accompagna ogni abito



#### ME L'HA DETTO UN USIGNOLO

Il bruco iniziò a suonare, il lupo a ululare, il tulipano a profumare l'aria e i bambini posero le loro manine sul tronco del castagno, come fossero carezze. L'usignolo iniziò a cantare: "L'amicizia può avere tante forme. La puoi vedere in un prato, la puoi sentire con le orecchie, la puoi toccare, la puoi annusare in un profumo, scorre limpida fino al mare e si libera nell'aria come un richiamo. Per scoprire cos'è l'amicizia abbiamo trovato amici e lei ha trovato noi".

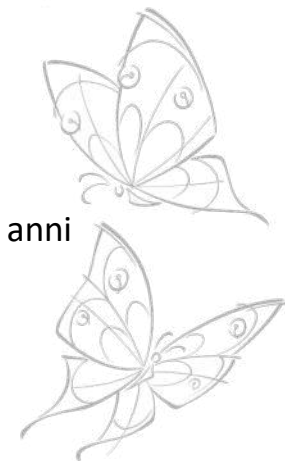
The caterpillar started to play, the wolf to howl, the tulips to scent the air and the children put their small hands on the chestnut's trunk, in a caress. The nightingale started to sing: "Friendship comes in different shapes. You can see it in a grassland, feel it with your ears. You can touch it, smell it in a perfume. It flows to the sea and then it sets free in the air like a call of a bird. To understand what friendship really is, we have to find friends and friendship has to find us.





ACCESSORI

BOY & GIRL tg. 2-3-4-6 anni

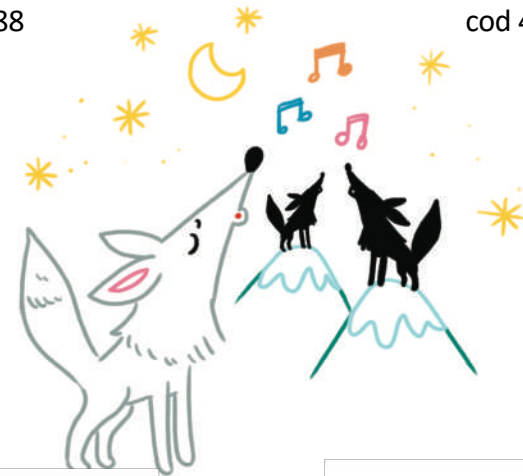




35 toppa in felpa  
cod 488



35 toppa in felpa  
cod 489



36 toppa in felpa  
cod 605



36 toppa in felpa  
cod 606



37 cerchietto cuori  
cod 414



38 cerchietto fiori  
cod 415



Sacchetto reversibile



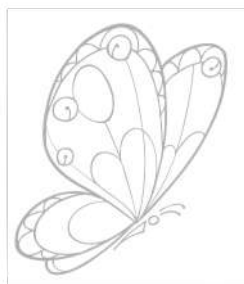
Un leaflet con la fiaba  
da leggere e colorare accompagna ogni abito

MIA E L'USIGNOLO

Sai cos'è un regalo-amico? E' uno di quei doni speciali che contengono un potere sottile. Possono essere degli occhiali che fanno immaginare le cose e i colori, un braccialetto che quando lo giri tre volte sul polso ti fa viaggiare nel tempo, un dente di squalo al collo, o, come per la piccola Mia, una maglietta. Sono doni che, come le fiabe, ricordano i giochi e le avventure e il loro significato è lo spirito della natura che abita la terra, l'antico contatto con le cose invisibili!

Have you ever received a magical present? I mean a present with special powers! have you ever had a pair glasses which when you wear them you see special things even though nobody else can see them? or perhaps a bracelet to travel in time ... just turn it three times around your wrist and away you go!? or perhaps a shark tooth necklace which makes you feel courageous ? or a favourite top with a special friend on it who encourages you like Mia's for her first day of school? magical gifts accompany you into a special world of so many possible things even if only you can see them!





40 cappello reversibile ecopelliccia  
bianco/rosa  
2-4 anni



41 collo reversibile ecopelliccia  
bianco/rosa  
2-4 anni

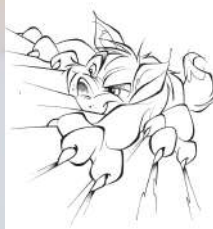


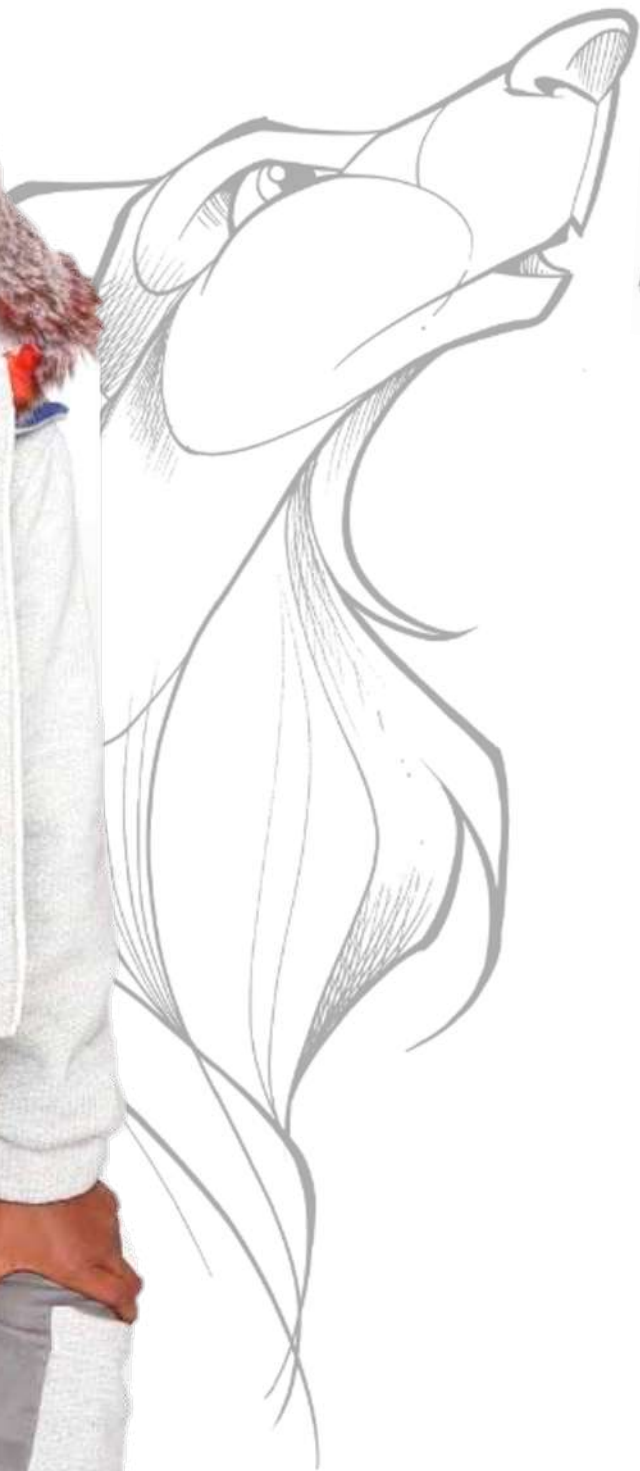
40 cappello reversibile ecopelliccia  
bianco/tartan rosso  
2-4 anni



41 collo reversibile ecopelliccia  
bianco/tartan rosso  
2-4 anni







42 cappello reversibile ecopelliccia  
rosso/grigio  
2-4 anni



43 collo reversibile ecopelliccia  
rosso/grigio  
2-4 anni



42 cappello reversibile ecopelliccia  
rosso/tartan blu  
2-4 anni



43 collo reversibile ecopelliccia  
rosso/tartan blu  
2-4 anni



C'ERA UNA VOLTA IL LUPO

"Che cosa vedi?" mi disse. "Un lupo!", risposi, "Un lupo maestoso, e tu?". "Una rosa chiara come il mio mantello, bellissima e selvatica." E, proprio allora, tante piccole lucciole accesero tutt'intorno di mille luci quel luogo, che si colorò di note che sbocciano piano piano fino a una sinfonia che tutto comprende. Si accesero tutti i colori, come per magia e si accese anche il cielo con le sue mille stelle. "Siamo uniti a tutte le cose" sussurrai "Abbiamo animali in noi e fiori, in noi ci sono il sole, la luna e anche le stelle".

ONCE UPON A TIME THERE WAS THE WOLF

"What are you seeing?" he asked. "A wolf" I answered, "a majestic wolf, and you?". "A rose, pale like my fur, beautiful and wild" At that exact moment, lots of small fireflies turned on their thousand lights, like musical notes of a wonderful symphony that embraced everything. All the colours were glowing, magically the millions stars in the sky started to shine. "We have a bond with everything" I whispered. "Inside all of us we have animals and flowers, the sun, the moon and the stars".



C'ERA UNA VOLTA IL LUPO

Verso l'imbrunire sentimmo un lupo ululare, e poi un altro ululato, da un punto opposto: un suono pieno e selvaggio, che echeggiava fra le colline e riempiva grandi distanze. Lykos attese alcuni istanti e poi la testa all'indietro e gli occhi chiusi, ululò a sua volta. I lupi si trovarono e partirono insieme, pronti a difendersi l'un l'altro con la forza del branco, giocando con i rametti, inseguendo corvi, abbaiando agli orsi e osservando come l'acqua di un ruscello si infrangeva contro le loro grandi zampe. Capii allora che quello era il loro linguaggio.

ONCE UPON A TIME THERE WAS THE WOLF

That night we heard a wolf howling, and then, from the opposite direction, another wolf howled back. It was a rich and wild sound that was echoing through the hills filling huge distances. Lykos waited few seconds, tilted his back backwards, shut his eyes and howled back. The wolves finally met and left all together, ready to defend each other with the strength of the pack; playing with twigs, chasing crows, barking at the bears and observing the water of small streams lapping against their big legs. I understood that was their way of communicate, their language.







Alcuni capi sono confezionati in scatoline colorate di metallo, prodotte in Italia, da collezionare o da usare come food box per caramelle e merende o come custodie di pennarelli e giochi, come, per esempio, le t-shirt, stampate a mano su tavoli da stampa con coloranti certificati a base d'acqua, gli shorts, i costunimi e le camicie.



# C'ERA UNA VOLTA UN LUPO

Hai mai conosciuto un lupo? Dove io vivo l'ho visto spesso e, un giorno, lo incontrai: il suo nome è Lykos, il Lupo Grigio. Quando lo vidi la prima volta, camminava ai margini della radura e il vento che arrivava dalla valle lo circondava di odori: odore di cervo, di orso e di grandi faggi.

Sembrava unito da un sottile legame alla foresta che attraversava. La sua pelliccia raccoglieva e trasportava i semi caduti dagli alberi, disperdendoli poi lungo la pista; le sue zampe conoscevano il terreno e sembravano ondeggiare mentre si muoveva con ritmo; a volte faceva una pausa per ispezionare una traccia, a volte per grattare delle pietre dove magari aveva nascosto del cibo.

Lykos aveva imparato tante cose, dai lupi della sua famiglia, fin da quando era molto piccolo. Avevo visto il branco insegnare a fare le cose insieme, a condividere il cibo con i più vecchi che non possono cacciare e li avevo visti farsi regali. Dedicavano molto tempo ai cuccioli, spesso li portavano in bocca da un punto all'altro per proteggerli; forse è per questo si dice "in bocca al lupo".

I lupi giocano tantissimo fra di loro e, a volte, anche da soli. Quel giorno Lykos rotolò sul dorso, restò fermo con le zampe puntate verso il cielo per un attimo, si alzò, si stirò, corse come un razzo verso una pigna; e poi, con il frutto in bocca, la testa eretta, si allontanò trotterellando.

Sapeva che i suoi compagni erano nei paraggi. Verso sera sentimmo un lupo ululare, e poi un altro ululato, da un punto opposto. Era un suono pieno e selvaggio, che echeggiava tra le colline e riempiva grandi distanze. Lykos attese alcuni istanti e poi, ululò a sua volta. Il suono era più corto e diverso; infine, il piccolo branco si trovò: si inseguirono per qualche passo giocando, appoggiandosi, poi, a vicenda il muso sul collo. Capii allora che quelli erano i loro linguaggi. Partirono tutti insieme, Lykos, Alpan e Ruva che significa "fratello" e tutti gli altri, attenti ai pericoli e pronti a difendersi l'un l'altro, giocando con i rametti, inseguendo corvi, abbaiando agli orsi, marcando le piste con i loro odori e osservando come l'acqua di un ruscello si infrangeva contro le loro grandi zampe.



Fu quello il giorno in cui Lykos ed io ci incontrammo. Il branco aveva trovato rifugio nella grotta su cui i miei rami si stendevano da molto, molto tempo. Brillavo di rugiada sotto il chiarore della luna piena di quella notte, quando vidi gli occhi di Lykos, accesi da quella sua particolare luce, che mi fissavano.

"Che cosa vedi?" mi chiese.

"Un lupo!", risposi, "Un lupo maestoso, e tu?"

"Una rosa chiara come il mio mantello, bellissima e selvatica."



E, proprio allora, tante piccole lucciole accesero tutt'intorno di mille luci quel luogo, che si colorò di note che sbocciano piano piano fino a una sinfonia che tutto comprende. Si accesero tutti i colori, come per magia e si accese anche il cielo con le sue mille stelle.

"Siamo uniti a tutte le cose" sussurrai "Abbiamo animali in noi e fiori, in noi ci sono il sole, la luna e anche le stelle". Lykos sorrise.

Si dice che quel giorno nacque la tonda Sirio, chiamata "Stella dei Lupi" che, da allora, accompagna all'alba i sogni. Brillò di blu e argento, per ricordare di quando Lykos visse fra i lupi e poi, tornò bambino, lasciando per sempre la sua impronta ai piedi di una rosa selvatica.

E mentre si svegliava nel suo lettino con il mistero e l'ombra dei luoghi selvaggi nel cuore, il piccolo sapeva che aveva sognato un amico che aveva una stella nel cielo, che sa farsi strada a fiuto fra le cose del mondo giocando e ululando; un amico che poteva essere una guida, con un selvaggio e tenero fuoco imparati dal branco da cui era nato.



## I NOSTRI RACCONTI

I nostri racconti sono aneddoti intorno alla vita e alle nostre creazioni: le favole sono scritte e disegnate per essere stampate e lette ai bambini, incorniciate nelle loro camerette e rappresentate sugli abitini.

Gli abitini vivono le favole perchè i nostri bambini sono le nostre favole.

Tutti i prodotti sono presentati con un leaflet che contiene una versione ridotta del racconto e una piccola illustrazione da colorare, mentre la favola illustrata è pubblicata sul sito ufficiale.



I personaggi di Mia Bu Milano sono tutti da collezionare, da colorare, da unire per farne un libretto delle fiabe, da usare come segnalibro o per rendere unico il diario di scuola!  
Si trovano sui leaflet allegati al prodotto!





Mia Bu  
milano

**OUT  
OF  
LAW**

Mia Bu Milano - Via Luigi Cadorna 7, Macherio (MB)  
T: +39 039 9165025 - M: +39 392 9229460  
commerciale@miabumilano.com - www.miabumilano.com